Nº 66-001-P au catalogue

Vol. 27, nº 5

Bulletin de service

Voyages internationaux : renseignements préliminaires

Mai 2011

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Mai			Janvier à mai		
	2010	2011	2011 variation	2010	2011	2011 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents [1]	**2 106 439**	**2 054 278**	**-2,5**	**7 550 565**	**7 152 679**	**-5,3**
Résidents des États-Unis	1 705 563	1 643 452	-3,6	6 222 421	5 837 406	-6,2
Automobile	1 203 875	1 112 791	-7,6	4 591 063	4 192 104	-8,7
Même jour	636 268	591 076	-7,1	2 723 990	2 431 381	-10,7
Une nuit ou plus	567 607	521 715	-8,1	1 867 073	1 760 723	-5,7
Avion	291 932	327 090	12,0	1 146 309	1 188 465	3,7
Autocar	75 373	75 644	0,4	274 445	257 742	-6,1
Train, bateau et autres moyens	134 383	127 927	-4,8	210 604	199 095	-5,5
Résidents de tous les autres pays	400 876	410 826	2,5	1 328 144	1 315 273	-1,0
Directement	235 906	247 248	4,8	833 674	846 014	1,5
Via les États-Unis [2]	164 970	163 578	-0,8	494 470	469 259	-5,1
Voyages des résidents du Canada [1]	**4 566 693**	**5 096 083**	**11,6**	**21 515 819**	**24 036 201**	**11,7**
Revenant des États-Unis	3 913 861	4 399 367	12,4	17 192 359	19 414 257	12,9
Automobile	3 133 727	3 573 096	14,0	13 333 999	15 261 562	14,5
Même jour	2 104 319	2 516 975	19,6	9 118 667	10 854 376	19,0
Une nuit ou plus	1 029 408	1 056 121	2,6	4 215 332	4 407 186	4,6
Avion	597 442	635 854	6,4	3 298 605	3 567 493	8,2
Autocar	118 270	124 432	5,2	420 706	449 345	6,8
Train, bateau et autres moyens	64 422	65 985	2,4	139 049	135 857	-2,3
Revenant de tous les autres pays	652 832	696 716	6,7	4 323 460	4 621 944	6,9
Directement	526 476	553 839	5,2	3 512 700	3 750 155	6,8
Via les États-Unis [2]	126 356	142 877	13,1	810 760	871 789	7,5
Total [1]	**6 673 132**	**7 150 361**	**7,2**	**29 066 384**	**31 188 880**	**7,3**

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.
2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Tableau 2

Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Mai											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	16 726	67 498	336 450	11 720	4 293	10 170	114 612	6 138	567 607
2011	...	...	0	14 632	63 549	306 672	9 863	4 333	9 501	107 684	5 481	521 715
Pourcentage	...	...	...	-12,5	-5,9	-8,9	-15,8	0,9	-6,6	-6,0	-10,7	-8,1
Autres qu'automobile												
2010	489	12	5 718	1 477	58 524	148 722	5 712	3 361	30 567	141 424	4 554	400 560
2011	1 299	9	8 125	1 286	64 610	167 897	5 265	3 575	32 976	143 485	4 396	432 923
Pourcentage	165,6	-25,0	42,1	-12,9	10,4	12,9	-7,8	6,4	7,9	1,5	-3,5	8,1
Total-Partiel												
2010	489	12	5 718	18 203	126 022	485 172	17 432	7 654	40 737	256 036	10 692	968 167
2011	1 299	9	8 125	15 918	128 159	474 569	15 128	7 908	42 477	251 169	9 877	954 638
Pourcentage	165,6	-25,0	42,1	-12,6	1,7	-2,2	-13,2	3,3	4,3	-1,9	-7,6	-1,4
Autres pays [1]												
2010	1 537	7	6 368	444	66 146	146 782	788	247	27 319	136 854	1 340	387 832
2011	1 999	1	4 432	220	73 109	153 173	942	239	25 229	139 417	1 285	400 046
Pourcentage	30,1	-85,7	-30,4	-50,5	10,5	4,4	19,5	-3,2	-7,7	1,9	-4,1	3,1
Total												
2010	**2 026**	**19**	**12 086**	**18 647**	**192 168**	**631 954**	**18 220**	**7 901**	**68 056**	**392 890**	**12 032**	**1 355 999**
2011	**3 298**	**10**	**12 557**	**16 138**	**201 268**	**627 742**	**16 070**	**8 147**	**67 706**	**390 586**	**11 162**	**1 354 684**
Pourcentage	**62,8**	**-47,4**	**3,9**	**-13,5**	**4,7**	**-0,7**	**-11,8**	**3,1**	**-0,5**	**-0,6**	**-7,2**	**-0,1**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3

Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à mai											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	43 705	260 705	997 826	32 022	11 589	26 120	482 457	12 649	1 867 073
2011	...	...	0	39 445	250 007	936 421	29 345	11 271	24 584	458 219	11 431	1 760 723
Pourcentage	...	...	...	-9,7	-4,1	-6,2	-8,4	-2,7	-5,9	-5,0	-9,6	-5,7
Autres qu'automobile												
2010	2 703	26	14 261	4 643	216 942	566 795	19 145	10 333	128 508	373 556	5 033	1 341 945
2011	4 509	20	17 377	4 290	230 974	606 423	18 393	11 657	128 421	346 997	4 822	1 373 883
Pourcentage	66,8	-23,1	21,8	-7,6	6,5	7,0	-3,9	12,8	-0,1	-7,1	-4,2	2,4
Total-Partiel												
2010	2 703	26	14 261	48 348	477 647	1 564 621	51 167	21 922	154 628	856 013	17 682	3 209 018
2011	4 509	20	17 377	43 735	480 981	1 542 844	47 738	22 928	153 005	805 216	16 253	3 134 606
Pourcentage	66,8	-23,1	21,8	-9,5	0,7	-1,4	-6,7	4,6	-1,0	-5,9	-8,1	-2,3
Autres pays [1]												
2010	9 263	11	16 000	879	230 734	481 354	2 863	755	104 076	449 921	1 925	1 297 781
2011	7 832	16	12 542	638	253 654	509 410	2 971	916	85 278	414 319	1 836	1 289 412
Pourcentage	-15,4	45,5	-21,6	-27,4	9,9	5,8	3,8	21,3	-18,1	-7,9	-4,6	-0,6
Total												
2010	**11 966**	**37**	**30 261**	**49 227**	**708 381**	**2 045 975**	**54 030**	**22 677**	**258 704**	**1 305 934**	**19 607**	**4 506 799**
2011	**12 341**	**36**	**29 919**	**44 373**	**734 635**	**2 052 254**	**50 709**	**23 844**	**238 283**	**1 219 535**	**18 089**	**4 424 018**
Pourcentage	**3,1**	**-2,7**	**-1,1**	**-9,9**	**3,7**	**0,3**	**-6,1**	**5,1**	**-7,9**	**-6,6**	**-7,7**	**-1,8**

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Mai			Janvier à mai		
	2010	2011	2011 variation	2010	2011	2011 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	**205 210**	**205 151**	**0,0**	**685 058**	**656 127**	**-4,2**
Belgique	3 999	4 093	2,4	12 820	14 146	10,3
Danemark	1 886	2 968	57,4	7 147	11 060	54,8
France	33 024	36 085	9,3	125 641	135 967	8,2
Allemagne	33 952	29 411	-13,4	96 052	82 736	-13,9
Grèce	927	1 128	21,7	3 633	3 680	1,3
Italie	7 725	7 492	-3,0	26 874	22 667	-15,7
Pays-Bas	11 489	10 845	-5,6	30 764	27 461	-10,7
Portugal	1 617	1 835	13,5	5 256	5 762	9,6
Espagne	4 024	4 188	4,1	13 541	12 411	-8,3
Suède	2 895	3 499	20,9	13 027	14 869	14,1
Suisse	8 677	7 810	-10,0	29 330	26 526	-9,6
Royaume-Uni	69 044	69 790	1,1	223 567	212 356	-5,0
Autre Europe	25 951	26 007	0,2	97 406	86 486	-11,2
Afrique, total	**8 029**	**7 949**	**-1,0**	**25 532**	**26 418**	**3,5**
Asie, total	**112 739**	**120 131**	**6,6**	**377 487**	**385 537**	**2,1**
Chine	15 657	18 931	20,9	57 640	67 287	16,7
Hong-Kong	11 865	11 601	-2,2	39 409	40 813	3,6
Inde	17 881	17 410	-2,6	46 369	46 341	-0,1
Israël	4 563	4 700	3,0	16 492	16 701	1,3
Japon	18 748	17 296	-7,7	72 327	62 251	-13,9
Malaisie	1 376	1 935	40,6	3 050	3 552	16,5
Philippines	6 284	7 183	14,3	20 302	21 829	7,5
Singapour	3 017	4 042	34,0	7 241	8 846	22,2
Corée du Sud	15 528	14 521	-6,5	54 374	51 176	-5,9
Taïwan	5 316	6 365	19,7	17 060	16 731	-1,9
Autre Asie	12 504	16 147	29,1	43 223	50 010	15,7
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	**24 563**	**24 403**	**-0,7**	**94 938**	**95 434**	**0,5**
Jamaïque	2 302	2 095	-9,0	9 029	8 566	-5,1
Mexique	10 348	10 920	5,5	42 210	44 568	5,6
Trinité-et-Tobago	1 766	1 552	-12,1	5 767	5 467	-5,2
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	10 147	9 836	-3,1	37 932	36 833	-2,9
Amérique du Sud, total	**13 302**	**14 630**	**10,0**	**51 948**	**55 687**	**7,2**
Brésil	6 055	6 662	10,0	24 825	27 811	12,0
Autre Amérique du Sud	7 247	7 968	9,9	27 123	27 876	2,8
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	**37 033**	**38 562**	**4,1**	**93 181**	**96 070**	**3,1**
Australie	32 689	33 847	3,5	79 758	82 828	3,8
Nouvelle-Zélande	4 006	4 335	8,2	12 314	12 099	-1,7
Autre Océanie	338	380	12,4	1 109	1 143	3,1
Total	**400 876**	**410 826**	**2,5**	**1 328 144**	**1 315 273**	**-1,0**

Tableau 5

Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Mai											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	43 720	155 670	485 656	64 357	15 356	33 804	227 865	2 980	1 029 408
2011	...	...	0	43 808	145 982	498 707	63 471	17 823	39 449	243 289	3 592	1 056 121
Pourcentage	...	...	...	0,2	-6,2	2,7	-1,4	16,1	16,7	6,8	20,5	2,6
Autres qu'automobile												
2010	1 115	4	11 706	5 692	124 880	313 105	15 778	10 091	104 334	156 176	270	743 151
2011	1 747	13	13 180	5 901	126 625	334 845	14 568	11 279	108 581	168 440	148	785 327
Pourcentage	56,7	225,0	12,6	3,7	1,4	6,9	-7,7	11,8	4,1	7,9	-45,2	5,7
Total-Partiel												
2010	1 115	4	11 706	49 412	280 550	798 761	80 135	25 447	138 138	384 041	3 250	1 772 559
2011	1 747	13	13 180	49 709	272 607	833 552	78 039	29 102	148 030	411 729	3 740	1 841 448
Pourcentage	56,7	225,0	12,6	0,6	-2,8	4,4	-2,6	14,4	7,2	7,2	15,1	3,9
Autres pays												
2010	4 181	100	17 973	2 453	137 992	327 656	2 571	937	52 828	106 065	76	652 832
2011	3 038	0	17 540	3 621	144 365	356 599	1 989	1 165	65 084	103 248	67	696 716
Pourcentage	-27,3	-100,0	-2,4	47,6	4,6	8,8	-22,6	24,3	23,2	-2,7	-11,8	6,7
Total												
2010	**5 296**	**104**	**29 679**	**51 865**	**418 542**	**1 126 417**	**82 706**	**26 384**	**190 966**	**490 106**	**3 326**	**2 425 391**
2011	**4 785**	**13**	**30 720**	**53 330**	**416 972**	**1 190 151**	**80 028**	**30 267**	**213 114**	**514 977**	**3 807**	**2 538 164**
Pourcentage	**-9,6**	**-87,5**	**3,5**	**2,8**	**-0,4**	**5,7**	**-3,2**	**14,7**	**11,6**	**5,1**	**14,5**	**4,6**

Tableau 6

Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à mai											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2010	...	...	0	154 408	578 528	2 123 817	253 368	67 362	169 734	862 179	5 936	4 215 332
2011	...	...	0	160 093	584 783	2 191 590	257 725	70 765	181 670	953 547	7 013	4 407 186
Pourcentage	...	...	...	3,7	1,1	3,2	1,7	5,1	7,0	10,6	18,1	4,6
Autres qu'automobile												
2010	6 394	42	53 816	17 056	603 069	1 560 015	95 842	53 108	573 515	701 050	623	3 664 530
2011	6 547	55	69 752	18 716	643 890	1 685 977	91 055	63 000	595 495	757 617	464	3 932 568
Pourcentage	2,4	31,0	29,6	9,7	6,8	8,1	-5,0	18,6	3,8	8,1	-25,5	7,3
Total-Partiel												
2010	6 394	42	53 816	171 464	1 181 597	3 683 832	349 210	120 470	743 249	1 563 229	6 559	7 879 862
2011	6 547	55	69 752	178 809	1 228 673	3 877 567	348 780	133 765	777 165	1 711 164	7 477	8 339 754
Pourcentage	2,4	31,0	29,6	4,3	4,0	5,3	-0,1	11,0	4,6	9,5	14,0	5,8
Autres pays												
2010	14 110	588	90 040	18 378	1 018 629	2 005 277	79 374	66 128	399 082	631 698	156	4 323 460
2011	10 736	1	104 800	16 123	1 121 296	2 175 885	78 128	59 011	430 946	624 845	173	4 621 944
Pourcentage	-23,9	-99,8	16,4	-12,3	10,1	8,5	-1,6	-10,8	8,0	-1,1	10,9	6,9
Total												
2010	**20 504**	**630**	**143 856**	**189 842**	**2 200 226**	**5 689 109**	**428 584**	**186 598**	**1 142 331**	**2 194 927**	**6 715**	**12 203 322**
2011	**17 283**	**56**	**174 552**	**194 932**	**2 349 969**	**6 053 452**	**426 908**	**192 776**	**1 208 111**	**2 336 009**	**7 650**	**12 961 698**
Pourcentage	**-15,7**	**-91,1**	**21,3**	**2,7**	**6,8**	**6,4**	**-0,4**	**3,3**	**5,8**	**6,4**	**13,9**	**6,2**

Date de parution : Juillet 2011

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
p	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence (p<0,05)

Comment accéder à ce produit

Le produit nº 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à *www.statcan.gc.ca* et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2011. Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division de la gestion de l'information, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site *www.statcan.gc.ca* sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.